

MC214 MASTER OF TRANSLATING AND INTERPRETING

School of Global, Urban and Social Studies

2015 Intake test for international students

This form must be completed by international students only. Australian or New Zealand citizens/ Permanent residents of Australia or Permanent Humanitarian Visa holders must apply through RMIT Admissions, www.rmit.edu.au/programs/apply.

SECTION 1: Applicant information

Title	Family name/surname	RMIT student number (if known)
Given name		Date of birth
Preferred name/s (if different from above)		

Contact information

Address line 1

Address line 2

City/suburb

State	Postcode	Country
-------	----------	---------

Telephone number

Alternative telephone number

Email

SECTION 2: How to apply

1. Check the programs and fees website to ensure this program is offered for your preferred intake:
www.rmit.edu.au/international/programs
2. Check the program academic and extra requirements at: www.rmit.edu.au/programs/MC214
3. Complete this intake test and upload as part of you supporting documentation with your online application via iApply.rmit.edu.au
4. Alternatively, submit this completed intake test along with your application to:

Email: isapplications@rmit.edu.au

Post: RMIT International
GPO Box 2476
Melbourne, Vic 3001, Australia

In Person: Info Corner (International Desk)
330 Swanston Street
Melbourne, Vic 3000, Australia

SECTION 3: Instructions

1. Dictionaries and reference materials, including the internet, are not allowed. All tests are routinely screened for evidence of plagiarism. If plagiarism is detected the applicant is automatically disqualified.
2. Time allowed for written test – 2 hours.
3. Candidate must attempt all sections of the test.
4. The test comprises:
 - a. Questions about a passage to be answered in English;
 - b. Questions about a passage to be answered in LOTE (Language Other Than English).
5. Please complete your personal details in the above table.
6. You may also need to have an interview by phone or in person.
7. Please provide your current contact details on cover.

SECTION 4: Intake test plagiarism

What is Plagiarism? Plagiarism is a breach of Academic Integrity. It is a form of cheating, and involves the presentation of the work of another person, without appropriate referencing, as though it is your own. Don't risk plagiarism and its penalties.

For detailed information please refer to the RMIT website: www.rmit.edu.au/academicintegrity/students

When you have finished the test please sign and date this statement:

I confirm that all the work in this test is my own and was completed without any assistance.

Signed:

Date:

SECTION 5: Intake test (Part A)

To be completed in English

Passage A

Title: *What makes multiculturalism great is mutual respect*

Every year millions of Australians celebrate Australia Day, the day of the founding of the nation, on 26 January, 1788. Among the most **enthusiastic** participants in the celebrations are the thousands of Australia's newest citizens who have settled successfully into Australian society.

There is a fashionable idea circulating in the international community that declares multiculturalism dead, or to blame it for crime and terrorism. However, multiculturalism has achieved great success in Australia and Australians remain friendly and welcoming towards new migrants.

Multiculturalism's main goal is to encourage all members of society to **fulfil** their potential, by supporting migrants arriving in Australia to overcome whatever obstacles they face as they adjust to a new country and society, thereby **empowering them** to achieve their goals and aspire to success.

Australia's post-war immigration policy was initially driven by economic imperatives, but governments since 1973 have recognised the benefits of inviting immigrant populations to fully participate in society. In doing so, successive governments have actively **promoted** the importance of respect for the cultures and customs that migrants bring with them.

The Australian ideal of multiculturalism is **underpinned** by respect for traditional Australian values. Migrants who arrive in Australia are invited to continue to celebrate their cultures within a broader culture of democratic freedom. If there are any inconsistencies between values in migrant cultures and individual freedoms under the rule of law, then the Australian values **take precedence**. All major political parties in Australia do not support cultural practices and ideas inconsistent with values of democracy, justice, equality and tolerance.

Exercise 1

Please do this exercise in **English**

Using your own words as much as possible and using complete grammatical sentences, explain the meaning of the following phrases in the context of the passage:

1. **enthusiastic**

2. **fulfil**

3. **empowering them**

4. **promoted**

5. **underpinned**

6. **take precedence**

Exercise 2

Write a short essay in **English** with approximately 400 words on the following topic using complete, grammatically correct sentences:

“What do you think are the most important things in creating a cohesive and peaceful society, especially where there are many ethnic communities from diverse backgrounds?”

SECTION 6: Intake test (Part B)

To be completed in LOTE (Language Other Than English)

Part 1

Please translate the following passage **into your language**

What is Mental Health?

Good mental health is a vital part of overall good health and wellbeing. It is just as important to maintain good mental health as it is to maintain good physical health.

“Mental illness” is a general term that refers to a group of illnesses affecting the mind, in the same way that physical illness refers to a group of illnesses affecting the body.

Episodes of a mental illness can come and go in periods throughout people’s lives. Some people experience their illness only once and then fully recover. Not only do people with mental illnesses and their families have to cope with an illness that can radically alter their lives, they often experience rejection and discrimination in the community and at work.

If you require immediate help please contact either Lifeline or Kids Help. Both these services can help you or, if necessary, refer you on to appropriate mental health support networks.

SECTION 7: Intake test (Part C)

To be completed in English

Answer the following general knowledge questions

1. What are some of the challenging aspects of human communication?
2. What do the initials W.H.O. stand for?
3. Who is a barrister?
4. What does the term “global warming” mean?
5. What do the initials W.T.O. stand for?
6. What is a ‘firebug’ in Australian language?
6. What is the most significant international event that has caught your eye in the past 2 weeks?

Please ensure you sign the statement on page 2 before submitting this test